

# Rapporto del test DLG 6283F

CNH Industrial Belgium N.V.

## New Holland FR 650

Consumo di carburante e produttività nella raccolta del mais



**DLG** FOKUS  
TEST

08/15 Consumo di carburante e  
produttività nella raccolta del mais



Centro prove  
meccanizzazione agricola  
e mezzi aziendali

[www.DLG-Test.de](http://www.DLG-Test.de)

# Panoramica

Il Fokus Test è un test che DLG conduce con lo specifico obiettivo di differenziare i prodotti e mettere in particolare rilievo le innovazioni relative a macchinari e prodotti tecnici utilizzati prevalentemente nelle attività agricole, forestali, di viticoltura, di coltivazione di ortaggi e frutta, cura del paesaggio e applicazioni municipali.

In questo test vengono testati singoli prodotti in riferimento a specifici criteri di qualità, quali durata, rendimento e qualità del lavoro. La prova, che può includere criteri previsti anche nel quadro di verifica del Signum Test, il test generale DLG relativo ai valori di utilizzo dei prodotti tecnici del settore, si conclude con la pubblicazione di un report del test e il rilascio di un'apposita certificazione.



Il Fokus Test DLG «Consumo di carburante e produttività nella raccolta del mais»

si compone di una prova sul campo di trinciare e caricare semoventi per mais o erba, in condizioni di lavoro il più possibile costanti.

Questo test DLG ha esaminato principalmente l'efficienza della macchina (consumo di carburante in l/t). È stata presa in considerazione però anche la qualità di taglio e secondo le previsioni la produttività doveva essere a un livello sufficientemente alto da risultare rilevante per l'impiego pratico. Questo test è stato incentrato principalmente su un confronto fra motori di varie generazioni o

rispettivamente su nuovi sistemi di gestione del motore.

Per esaminare il potenziale di una nuova macchina o di una nuova funzione della macchina sono state applicate e verificate varie impostazioni (ad es. una gamma di lunghezze di taglio).

Spesso per l'erba non è richiesta l'intera potenza del motore delle trinciare e caricare, pertanto i produttori di macchine agricole hanno messo a punto nuovi sistemi di gestione del motore, concepiti in modo specifico per l'impiego in varie condizioni di lavoro. Questa funzione della macchina ora è stata inserita nell'ambito del Fokus Test DLG.

Il test non ha riguardato altri criteri.

## Valutazione – Breve descrizione

La nuova trinciare e caricare FR 650 di New Holland è un esempio di come l'introduzione dei nuovi motori FPT emessi Tier 4 final e altri dettagli abbiano migliorato notevolmente l'efficienza complessiva della macchina rispetto ai modelli precedenti. Il test DLG «Consumo di carburante e produttività nella raccolta del mais» ha raccolto una quantità sufficiente di dati di misurazione per confermare un incremento sia in termini di produttività che di efficienza della macchina.

Complessivamente, si è registrato un aumento della produttività pari a + 5% e un minore consumo di carburante pari a - 21% come risultato raggiunto nelle condizioni di lavoro date e con una lunghezza di taglio teorica di 8 mm, rispetto al modello FR 700 con motore Tier 3.



Fig. 2: Vista frontale della nuova serie di trinciare e caricare FR (per gentile concessione di New Holland)

Dal confronto fra la FR 650 e la FR 600 con motore Tier 3, con la stessa lunghezza di taglio teorica è risultato un incremento della produttività e una riduzione nel consumo di carburante

rispettivamente del 19%. La tabella 1 fornisce una panoramica dei dati di misurazione per la FR 650 con varie impostazioni della lunghezza di taglio.

Tabella 1: Panoramica dei risultati parziali del test sul campo con FR 650 relativi a «Consumo di carburante e produttività nella raccolta del mais»

Lunghezza di taglio teorica [mm]	MATERIALE FRESCO (FM)		SOSTANZA SECCA (DM)		VALORI SUL CAMPO	
	Produttività [t/h]	Consumo carburante [l/t]	Produttività [t/h]	Consumo carburante [l/t]	Produttività [ha/h]	Consumo carburante [l/ha]
4	178,8	0,66	58,0	2,04	2,8	42,5
8	227,3	0,50	77,2	1,47	3,8	29,7
12	237,9	0,47	82,1	1,37	3,9	28,6
19	248,3	0,45	84,7	1,32	4,1	27,0
25	245,4	0,46	80,9	1,39	4,0	27,9

# Il prodotto

## Produttore e candidato

Produttore:  
CNH Industrial Belgium N.V.

Prodotto:  
Trinciavivande New Holland  
FR 650

Candidato:  
CNH Industrial Belgium N.V.  
Leon Claeystraat 3a  
8210 Zedelgem  
Belgio

Contatto:  
www.newholland.com/eu/de-de

## Descrizione e dati tecnici

La trinciavivande New Holland FR 650 Tier 4f usata nel test DLG era equipaggiata con una testata mais a 10 file (larghezza di lavoro 7,5 m). In questa macchina, il gruppo trinciante, il rompigranella e il soffiatore di espulsione sono azionati direttamente dalla fascia di potenza. La nuova cabina è concepita su misura per le esigenze delle trinciavivande. Offre una buona visibilità panoramica, spazio a sufficienza e livelli più bassi di rumorosità in cabina (Fig. 2). I componenti e il sistema di comando sono stati adattati in linea con la serie di mietitrebbia per uniformare l'intera gamma New Holland di macchine da raccolta.

La propulsione della trinciavivande è garantita da un motore a sei cilindri FPT Cursor 16 conforme alla Tier 4 (modello Forage Cruiser con una capacità di 16 l e una potenza di 480 kW (653 CV) da 1700 a 1900 giri/min secondo ECE R120. Il collaudato sistema SCR (Selected Catalytic Reduction) si occupa del post-trattamento dei gas di scarico con AdBlue, senza l'esigenza di EGR (riciclo dei gas esterni) o di un DPF (filtro antiparticolato diesel) per soddisfare i severi limiti relativi alle emissioni.

I nuovi motori sono stati ottimizzati in modo specifico per le esigenze della trinciatura e ora garantiscono una massima potenza costante del motore nell'intervallo di velocità comprese fra 1700 e 1900 giri/min. A seconda del costruttore, la coppia del motore aumenta bruscamente fra 1700 e 1900 giri/min. Si raccomanda quindi di azionare la trinciavivande nell'intervallo compreso fra 1700 e 1850 giri/min per ottenere la massima

produttività con un basso consumo di carburante.

Il nuovo sistema di gestione del motore propone agli operatori tre modalità di gestione, selezionabili per soddisfare condizioni di lavoro differenti. Il regime del motore viene ridotto automaticamente a 1700 giri/min in testata di campo, indipendentemente dalla modalità selezionata. Non appena la trinciavivande è di nuovo a contatto con il prodotto, il regime del motore aumenta per impedire bloccaggi.

Il monitor a colori IntelliView IV grande e dal design semplice (26,5 cm) visualizza con chiarezza le varie funzionalità della macchina (Fig. 3).

Lo stato corrente delle prestazioni della trinciavivande viene visualizzato sul monitor (vedere la metà sinistra della Fig. 3 con il diagramma che indica le caratteristiche del motore).

Il cerchio blu (il cosiddetto cursore) si sposta all'interno della mappa delle caratteristiche indicata nel diagramma in linea con lo stato di carico del motore. L'efficienza della macchina viene quindi sempre visualizzata per assistere gli operatori nel comando della trinciavivande all'interno di un intervallo di valori ottimale. Idealmente, la macchina rimarrà sempre all'interno del campo verde. Gli operatori possono mantenere il cursore puntato su 1700 giri/min aumentando o riducendo la velocità di marcia.

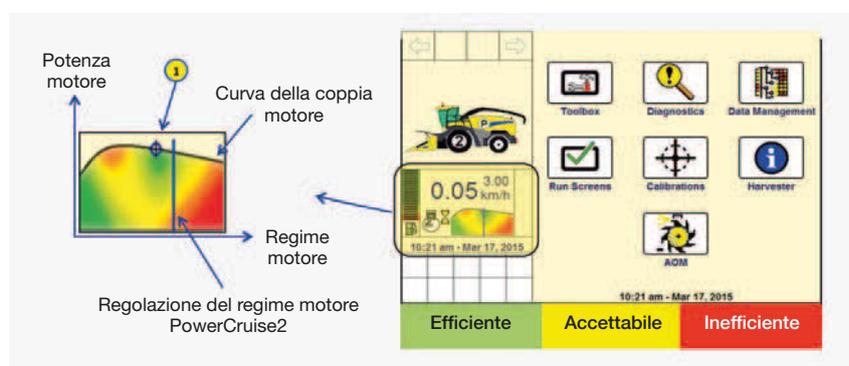


Fig. 3: Sistema di gestione del motore in modalità ECO, PowerCruise2 – estensione sul monitor IntelliView IV (per gentile concessione di New Holland)

Tabella 2:  
Modalità del sistema di gestione del motore

<b>Modalità ECO – intervallo di bassi regimi del motore (1850 - 1700 giri/min), MODALITÀ PREDEFINITA:</b>
– Il regime massimo del motore è limitato a 1850 giri/min;
– Il regime del motore viene ridotto automaticamente al valore giri/min predefinito durante il lavoro in condizioni di carico parziale;
– Il valore impostato del regime motore giri/min può essere configurato dall'operatore fra 1850 e 1700 giri/min;
– Il regime del motore scende al di sotto di 1700 giri/min solo se aumenta il carico del motore
<b>Modalità ECO – intervallo di alti regimi del motore (2100 - 1950 giri/min):</b>
– Il regime massimo del motore è di 2100 giri/min;
– Il regime del motore viene ridotto automaticamente al valore definito di 1950 giri/min durante il lavoro in condizioni di carico parziale;
– Il regime del motore scende al di sotto di 1950 giri/min solo se aumenta il carico del motore;
– Questa modalità è sconsigliata, ma può essere necessaria in alcuni condizioni del prodotto*
<b>Modalità ECO Off (2100 giri/min), LA MODALITÀ ECO È DISATTIVATA:</b>
– Il regime massimo del motore è di 2100 giri/min;
– Il regime del motore NON viene ridotto automaticamente durante il lavoro in condizioni di carico parziale;
– Il regime del motore scende al di sotto di 2100 giri/min solo se aumenta il carico del motore;
– Questa modalità è sconsigliata, ma può essere necessaria in alcuni condizioni del prodotto*

\* condizioni del prodotto per le quali è richiesta una velocità elevata dei componenti funzionali (es.: apertura campo in mais secco, erba a bassa resa, erba o fieno con un elevato contenuto di zucchero)

# Metodo

Il Fokus Test DLG «Consumo di carburante e produttività nella raccolta del mais» sottopone a test una trinciacaricatrice in una serie di prove sul campo con almeno due varietà di mais. In alternativa, è possibile confrontare diverse trinciacaricatrici di qualsiasi marca.

Lo scopo del test è verificare il potenziale offerto dai nuovi motori Tier 4f in termini di riduzione del consumo di carburante migliorando contemporaneamente l'efficienza della macchina. Il test è stato eseguito con una FR 600 e una FR 700 (entrambe Tier 3) a confronto con la nuova FR 650 (Tier 4f). Durante la fase preliminare del test sono stati eseguiti giri di prova senza valutazione. Questi sono serviti a definire la lunghezza di taglio d'accordo con il responsabile dell'azienda; tale lunghezza successivamente è stata impostata su tutte e tre le trinciacaricatrici. Le impostazioni di base selezionate per le trinciacaricatrici per il test corrente sono state eseguite rispettando le condizioni di lavoro locali.

Tutti i giri di prova sono stati eseguiti in successione con tutte e tre le macchine, considerando ogni carico della trinciacaricatrice equivalente ad un giro di prova. L'intervallo di velocità è stato selezionato in modo da garantire che le trinciacaricatrici fossero azionate entro la gamma di esercizio ottimale a regimi medi del motore compresi fra 1700 e 1850 giri/min, a seconda delle condizioni di lavoro e della lunghezza di taglio impostata. In questo modo, è stato realizzato l'obiettivo di tenere i carichi del motore entro la gamma ottimale della mappa delle caratteristiche. Il rimorchio per foraggio Fliegl fornito da DLG è stato attrezzato con un'unità di pesatura tarata per permettere di pesare direttamente sul campo il prodotto raccolto. Utilizzando i dati

della macchina della trinciacaricatrice è stato possibile analizzare immediatamente le dimensioni del raccolto. I monitor disposti sui lati del rimorchio (con dimensioni di circa 75 x 45 cm) visualizzano direttamente le dimensioni del raccolto indicando con quale uniformità la produzione viene distribuita fra i diversi giri di prova (Fig. 4).

Il confronto fra la FR 650 e la FR 600 è stato eseguito utilizzando cinque diverse impostazioni della lunghezza di taglio per assicurare la copertura di un'ampia gamma di lunghezze utilizzate comunemente. Queste impostazioni comprendevano le lunghezze di taglio di 4 mm, 8 mm e 12 mm da un lato, comunemente usate in Germania e Europa, e lunghezze di taglio da 19 mm e 25 mm dall'altro a copertura delle condizioni presenti sul mercato nordamericano. Il test della FR 700 ha riguardato solo la gamma di lunghezze di taglio corte (da 4 mm a 12 mm) e il confronto è stato eseguito con altre due trinciacaricatrici.

I test sono stati condotti utilizzando due diverse varietà di mais per coprire una vasta gamma di potenziali applicazioni. Per ogni lunghezza di taglio impostata e varietà di prova sono stati effettuati almeno tre carichi del rimorchio e confrontati fra i tre modelli di trinciacaricatrici. Sono stati preparati campioni composti rappresentativi, partendo da un numero adeguato di campioni raccolti a caso, una volta che i carichi dei vari rimorchi sono stati scaricati nel silo (Figg. 6 - 9).

Il campione composito risultante è stato successivamente uniformato. Utilizzando un divisore di campioni grande e piccolo sono stati quindi preparati tre sottocampioni rappresentativi e trasferiti successivamente in contenitori idonei.



Fig. 4:  
Combinazione di New Holland T7 270 e rimorchio Fliegl ASW 271 per insilato con sistema di pesatura tarato e display sul fianco del rimorchio



Fig. 5:  
New Holland FR 600 sul campo

Il peso iniziale del materiale fresco è stato determinato direttamente durante il riempimento dei contenitori. I contenitori sono stati quindi sigillati, etichettati e sistemati in un deposito refrigerato intermedio. Per determinare la sostanza secca sono stati utilizzati tre sottocampioni derivanti da ciascun carico del rimorchio. Durante il test sono state documentate anche le condizioni presenti sul campo (varietà di mais, numero di pannocchie per pianta, spaziatura fra le file, indici di maturazione) ed è stata monitorata la qualità tecnica del foraggio tagliato.



Figg. 6 - 9:  
Prelievo da silo e preparazione dei campioni

# I risultati del test in dettaglio



Fig. 10:  
Condizioni di lavoro su un sito per test in Sassonia-Anhalt

In questo Fokus Test DLG, la nuova New Holland FR 650 (Tier 4 final) è stata confrontata con i due modelli precedenti, la FR 600 e la FR 700 (entrambe Tier 3) in una prova sul campo. La tabella 3 riporta una panoramica delle potenze nominali del motore delle trinciacaricatrici.

La macchina è stata equipaggiata con un tamburo di taglio da 2 x 16 coltelli e un rompigranella con 99/126 denti e un differenziale di velocità del 30%.

Il rompigranella è stato preimpostato a 2,0 mm. Il nuovo sistema di gestione del motore è stato disattivato, dato che i modelli FR 600 e FR 700 non sono dotati di questa funzione. Queste impostazioni sono rimaste invariate per tutta la durata dei giri di prova.

## Condizioni di lavoro

Il test è stato eseguito su un campo in Sassonia-Anhalt durante la stagione

del raccolto 2014. Presso il sito per il test erano disponibili campi adeguatamente grandi predisposti per il test coltivati con due differenti varietà di mais (vedere tabella 4).

Il sito per il test nei pressi di Oschersleben nella Sassonia-Anhalt orientale presentava raccolti di mais omogenei di entrambe le varietà e le condizioni di lavoro erano comparabili per l'intera durata del test sul campo (Fig. 10).

In caso di sezioni disomogenee, queste non sono state incluse nella valutazione.

## Confronto dei risultati del test: FR 650 vs. FR 600 vs. FR 700

La tabella 5 fornisce una sintesi dei risultati del test. La tabella riporta dati di misurazione solo per i tempi di lavorazione, con esclusione dei tempi impiegati nelle svolte, per l'intera durata di ciascun test.

Il modello FR 650 Tier 4 è caratterizzato da un convertitore catalitico SCR con AdBlue, a differenza dei modelli FR 600 e FR 700 Tier 3. Grazie alla sua nuova configurazione del motore, la FR 650 Tier 4f raggiunge una coppia maggiore e caratteristiche del motore più uniformi rispetto ai modelli FR 600 e FR 700.

Tabella 3:  
Panoramica delle potenze massime del motore delle trinciacaricatrici, ovvero FR 650, FR 600 e FR 700

	Motore	Capacità	Cilindri	kW/CV @2100 giri/min, ECE R120	Max. kW/CV @1800-2000 giri/min, ECE R120
<b>FR 650</b>	FPT Cursor 16, Tier 4 final	15,9 l	6	440/598	480/653*
<b>FR 600</b>	FPT Cursor TCD 13, Tier 3	12,9 l	6	405/553	441/600
<b>FR 700</b>	Caterpillar C18, Tier 3	18,1 l	6	470/639	504/685

\* a 1700-1900 giri/min, ECE R120

Tabella 4:  
Panoramica delle varietà di mais e delle condizioni di lavoro

Varietà di mais	Descrizione della varietà	Prodotto	Resa media [t FM/ha]*	Sito per test	DM [%]* Pianta intera
Scandi	Mais per energia e insilato per la produzione di biogas, medio-precoce, indice di maturazione del mais circa 320, Caussade Saaten GmbH	Omogeneo, altezza della pianta 3,3-3,8 m, numero di pannocchie 1-2, spaziatura tra le file 75 cm	63,1	Sassonia-Anhalt	28,0 [27,5 – 28,5]
Franki	Mais per energia e insilato, medio-precoce, indice di maturazione del mais circa 280, indice di maturazione della parte centrale circa 260, Caussade Saaten GmbH	Omogeneo, altezza della pianta 3,1-3,6 m, numero di pannocchie 1-2, spaziatura tra le file 75 cm	62,1	Sassonia-Anhalt	33,5 [32,9 – 34,2]

\*Media ottenuta dai carichi del rimorchio effettuati; determinata con metodo di essiccazione al forno

Tabella 5:  
Panoramica dei risultati del test per l'intera durata del test

Lunghezza di taglio teorica		FR 650	FR 600	FR 700	FR 650 vs. FR 600	FR 650 vs. FR 700
4 mm	Consumo di carburante [l/t FM]	0,66	0,70	0,70	-6,1%	-6,1%
	Produttività [t/h FM]	178,8	163,9	191,3	8,3%	-7,0%
	Regime motore [giri/min]	1860	1770	1798	–	–
8 mm	Consumo di carburante [l/t FM]	0,50	0,59	0,60	-19,3%	-20,5%
	Produttività [t/h FM]	227,3	184,2	216,3	19,0%	4,8%
	Regime motore [giri/min]	1685	1727	1772	–	–
12 mm	Consumo di carburante [l/t FM]	0,47	0,56	0,58	-19,1%	-23,4%
	Produttività [t/h FM]	237,9	193,4	223,5	18,7%	6,1%
	Regime motore [giri/min]	1670	1718	1714	–	–
19 mm	Consumo di carburante [l/t FM]	0,45	0,51	–	-13,3%	–
	Produttività [t/h FM]	248,3	212,1	–	14,6%	–
	Regime motore [giri/min]	1650	1718	–	–	–
25 mm	Consumo di carburante [l/t FM]	0,46	0,49	–	-6,5%	–
	Produttività [t/h FM]	245,4	216,3	–	15,0%	–
	Regime motore [giri/min]	1662	1670	–	–	–

I potenziali risparmi illustrati sopra si riferiscono ai dati grezzi dei test; può essere eseguito un arrotondamento delle differenze.

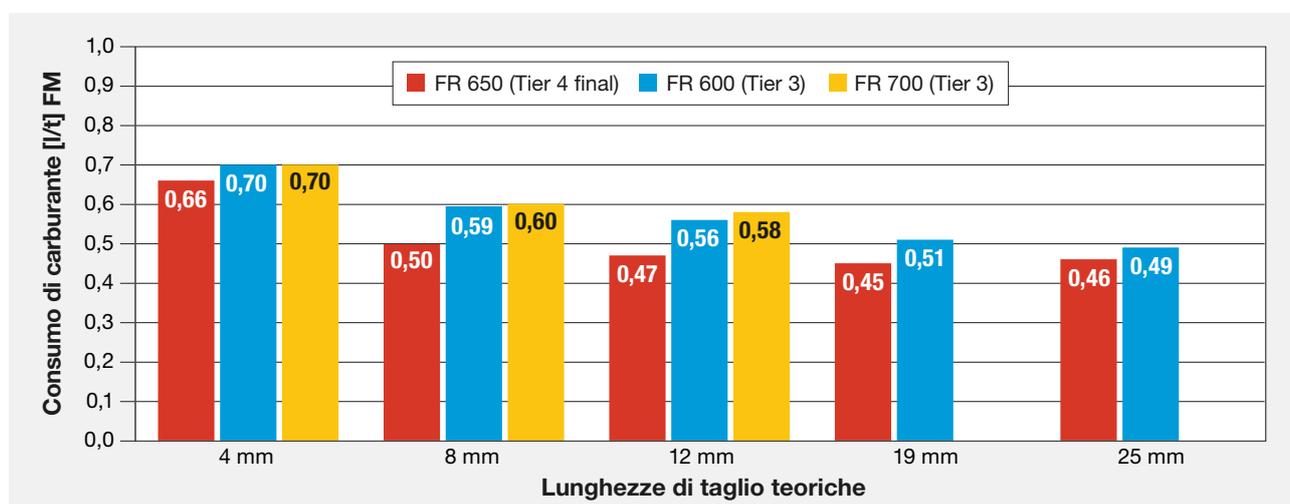


Fig. 11:  
Confronto fra i valori di consumo di carburante in l/t di materiale fresco per le tre trinciacaricatrici FR 650 vs. FR 600 vs. FR 700 con varie lunghezze di taglio teoriche

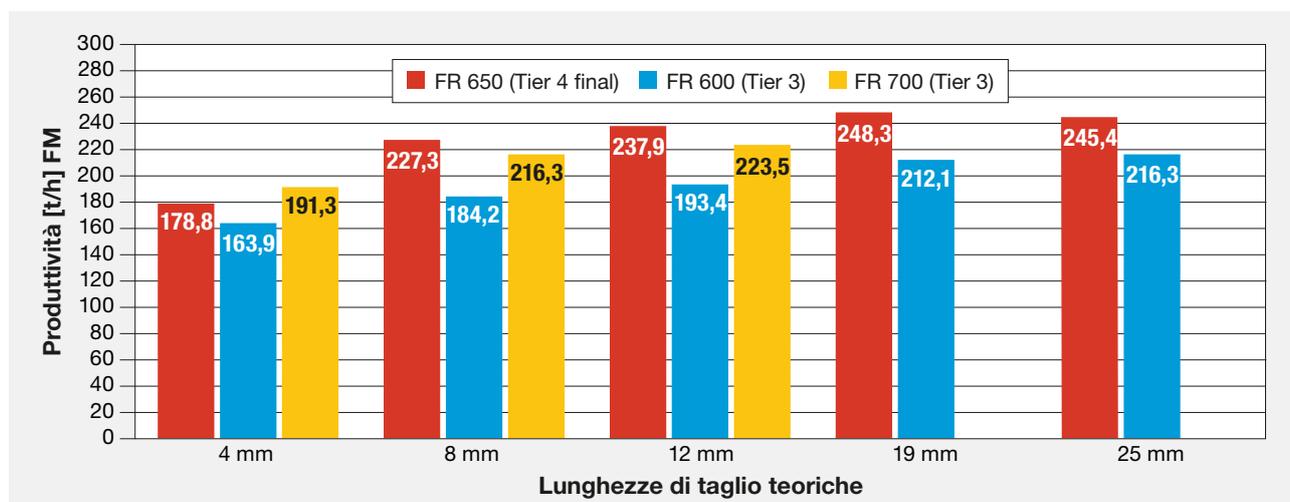


Fig. 12:  
Confronto della produttività in t di materiale fresco/h fra le lunghezze di taglio teoriche delle tre trinciacaricatrici FR 650 vs. FR 600 vs. FR 700

La tabella 5 mostra come la nuova generazione di motori sia stata in grado di realizzare risparmi di carburante fino al 21% in l/t di materiale fresco rispetto alla FR 700 e del 19% rispetto alla FR 600 con una lunghezza di taglio di 8 mm nelle condizioni di prova sopra citate. La produttività in t di materiale fresco/h è aumentata di circa il 5% rispetto alla FR 700 e di circa il 19% rispetto alla FR 600.

Il rifornimento di carburante e i valori di consumo di AdBlue calcolati hanno indicato che il rapporto fra diesel e consumo di AdBlue può essere pari all'8%, indicazione da tenere in debita considerazione. Tuttavia il consumo di carburante è risultato significativamente più basso, anche con la maggiore produttività raggiunta, solo nella modalità di taglio.

La Fig. 11 mostra un confronto del consumo di carburante in l/t di materiale fresco per le tre trinciacaricatrici per le varie impostazioni della lunghezza di taglio.

Nella gamma di valori di taglio corto (4–8–12 mm), la FR 600 e FR 700 hanno eseguito il test allo stesso modo con 4 mm, mentre la FR 600 è risultata solo leggermente superiore con lunghezze di 8 e 12, sebbene abbia una potenza del motore nettamente inferiore.

La nuova FR 650 ha realizzato risparmi di carburante ad un livello rilevante per un impiego pratico nell'intera gamma di lunghezze di taglio, ottenendo i massimi risparmi con lunghezze di 8 e 12 mm. La Fig. 12 dimostra come la FR 650 sia riuscita inoltre ad ottenere una produttività maggiore rispetto alla FR 700. Tuttavia, la FR 700 ha fatto

registrare una produttività maggiore con la lunghezza di taglio di 4 mm. La differenza sostanziale fra la FR 650 e la FR 600 è attribuibile in una certa misura alla maggiore potenza del motore, ma soprattutto alle nuove caratteristiche del motore e all'efficienza generale della macchina. Questi vantaggi sono risultati chiaramente evidenti anche in relazione alla FR 700. La produttività media della FR 650 di circa 227 t di materiale fresco/h con una lunghezza di taglio di 8 mm e un volume di raccolto di oltre 150 t a macchina per tutti i giri di prova confermano entrambi il carattere rappresentativo delle misurazioni e dei risultati complessivi.

## Riepilogo

---

Con la nuova generazione di motori conformi a Tier 4 final, New Holland ha migliorato l'efficienza della sua macchina rispetto ai modelli precedenti FR 600 e FR 700 dotati di motori emisionati Tier 3. In base alle misurazioni eseguite dal Centro prove DLG, il nuovo sistema di gestione del motore conforme alla Tier 4 final della FR 650 consente risparmi di carburante pari al 21% (in l/t materiale fresco) realizzabili ad un regime motore di 1685 giri/min con una lunghezza di taglio di 8 mm, rispetto al modello precedente FR 700 dotato di motore Tier 3. Al tempo stesso, la produttività

è aumentata di circa il 5% senza alcun aumento nel consumo di diesel. Rispetto alla FR 600, la nuova FR 650 ha registrato un incremento di produttività e un calo nel consumo di carburante rispettivamente del 19% con una lunghezza di taglio di 8 mm.

Il consumo di AdBlue è stato pari all'8% del consumo di diesel. Il design complessivo della macchina della FR 650, con una migliore efficienza, un nuovo sistema di gestione del motore e una nuova cabina, mostra che New Holland è intenzionata ad effettuare una partenza scattante con

la sua nuova trinciacaricatrice FR, dopo il successo della serie di mietitrebbie CR. Dal confronto fra queste tre macchine in applicazioni pratiche sono emerse differenze nelle caratteristiche del motore, precisamente una potenza del motore più costante nella FR 650 Tier 4f alle gamme di regime del motore corrispondenti. Inoltre la FR 650 si distingue per la perfetta disposizione della console di comando e per la buona possibilità di accesso al rompigranella. Il sistema Variflow permette di effettuare la conversione dal mais all'erba in pochi minuti senza impiegare utensili.

Test supplementari dei sensori mobili per sostanza secca su trinciacaricatrici sono disponibili per il download nella sezione «Trinciacaricatrice» all'indirizzo [www.dlg-test.de/ernte](http://www.dlg-test.de/ernte). Il Comitato Tecnologico per la Produzione Agraria DLG ha esaminato attentamente la tecnologia per la raccolta di prodotti nell'ambito dell'attività tecnica di DLG. Schede informative e altre pubblicazioni redatte da questo comitato tecnico di volontari possono essere scaricate gratuitamente in formato PDF all'indirizzo [http://www.dlg.org/technik\\_pflanzenproduktion.html](http://www.dlg.org/technik_pflanzenproduktion.html).

## Esecuzione del test

DLG e.V.,  
Centro prove meccanizzazione  
agricola e mezzi aziendali,  
Max-Eyth-Weg 1,  
64823 Groß-Umstadt, Germany

## Oggetto del test DLG

Fokus Test  
«Consumo di carburante e  
produttività nella raccolta del mais»

## Campo

Applicazioni sul campo

## Direttore del progetto

Dr. Ulrich Rubenschuh

## Ingegneri esaminatori

Dipl.-Ing. (FH)  
Johannes Speer\*

\* Redattore del rapporto

## DLG

Oltre a sviluppare ed eseguire prove nel campo della meccanizzazione agricola, dei mezzi aziendali e degli alimenti, DLG opera come centro di discussione aperta e neutrale che favorisce lo scambio di conoscenze e la formazione di opinioni per gli attori dell'industria agro-alimentare.

Circa 180 dipendenti a tempo pieno e oltre 3.000 esperti volontari collaborano per sviluppare le soluzioni giuste per i problemi più attuali. Più di 80 organismi tra comitati, gruppi di lavoro e commissioni garantiscono una base ideale di esperienza, continuità e preparazione tecnica. L'opera di DLG include la redazione di documentazione tecnica per gli operatori agricoli, sotto forma di libretti di istruzioni e documenti operativi, oltre a contributi di varia natura per riviste e volumi specializzati. DLG organizza le principali esposizioni

a livello mondiale per l'industria agroalimentare. Con la sua attività, DLG contribuisce alla scoperta di nuovi prodotti, processi e servizi, favorendone la conoscenza presso i potenziali destinatari.

Per saperne di più su come avere accesso a conoscenze all'avanguardia e altri importanti vantaggi, contribuendo alla costruzione di un bagaglio di competenze specialistiche per il settore dell'agricoltura, visitate il sito Web [http://www.dlg.org/membership\\_agriculture.html](http://www.dlg.org/membership_agriculture.html).

## Centro prove DLG meccanizzazione agricola e mezzi aziendali

Oltre a fissare gli standard di riferimento per tutti i controlli cui vengono sottoposte le tecnologie e le risorse impiegate nelle varie attività del settore,

il Centro prove DLG dedicato alla meccanizzazione agricola e mezzi aziendali con sede in Groß-Umstadt, è il principale fornitore di servizi di prova e certificazione per test indipendenti su prodotti tecnologici. Potendo contare su tecnologia di misurazione e metodi di prova pratica di ultima generazione, gli ingegneri esaminatori DLG eseguono prove su evoluzioni di prodotto e innovazioni.

Nella sua funzione di laboratorio di prova notificato UE e pluriaccreditato, il Centro prove DLG per la meccanizzazione agricola e i mezzi aziendali fornisce importanti informazioni e supporti decisionali sotto forma di prove tecnologiche e test DLG ufficialmente riconosciuti, supportando di fatto gli agricoltori e gli altri professionisti del settore nella pianificazione degli investimenti in macchinari agricoli e mezzi aziendali.

14-630  
© 2015 DLG



DLG e.V.

Centro prove meccanizzazione agricola e mezzi aziendali

Max-Eyth-Weg 1 · 64823 Groß-Umstadt · Germany  
Telefono +49 69 24788-600 · Fax +49 69 24788-690  
[tech@DLG.org](mailto:tech@DLG.org) · [www.DLG.org](http://www.DLG.org)

I report dei test DLG si possono scaricare gratuitamente dal sito: [www.dlg-test.de/](http://www.dlg-test.de/)